

32003R2081

28.11.2003

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 313/11

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2081/2003 НА КОМИСИЯТА
от 27 ноември 2003 година
относно номенклатурата на държавите и териториите за статистиката на външната търговия на
Общността и статистиката на търговията между държавите-членки
(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1172/95 на Съвета от 22 май 1995 г. за търговията със стоки между Общността и държавите-членки със страни, които не членуват в Общността ⁽¹⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 374/98 ⁽²⁾ и по-специално член 9 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1779/2002 на Комисията от 4 октомври 2002 г. за номенклатурата на държавите и териториите за статистиката на външната търговия на Общността и статистиката на търговията между държавите-членки ⁽³⁾ определи варианта, в сила от 1 януари 2003 г.
- (2) Определянето на кодовете в съответствие с азбучното подреждане на държавите и териториите се базира на действащия стандарт ISO алфа 2, доколкото той съответства на изискванията на законодателството на Общността.
- (3) Промените, които засягат някои от кодовете, наложиха съставянето на нов вариант на номенклатурата.
- (4) Независимо от това, за предпочитане е да има един преходен период, който позволява на държавите-членки да се адаптират към направените изменения; от съществено значение е, с цел опростяване, този преходен период да

завърши, когато разпоредбите, с които се преразглеждат правилата на Единния административен документ, влязат в сила

- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по статистика относно търговията със страни, които не са членки на Общността.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В приложението към настоящия регламент се определя вариант на номенклатурата на държавите и териториите за статистиката на външната търговия на Общността и статистиката на търговията между държавите-членки в сила от 1 януари 2004 г.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 2004 г.

Независимо от това, държавите-членки могат да използват трицифрените числови кодове, показани в приложението към настоящия регламент, докато влязат в сила разпоредбите за изменение на приложения 37 и 38 към Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията ⁽⁴⁾.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 27 ноември 2003 година.

За Комисията
 Pedro SOLBES MIRA
 Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 118, 25.5.1995 г., стр. 10.

⁽²⁾ ОВ L 48, 19.2.1998 г., стр. 6.

⁽³⁾ ОВ L 269, 5.10.2002 г., стр. 6.

⁽⁴⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**НОМЕНКЛАТУРА НА ДЪРЖАВИТЕ И ТЕРИТОРИИТЕ ЗА СТАТИСТИКАТА ЗА ВЪНШНАТА ТЪРГОВИЯ
НА ОБЩНОСТТА И СТАТИСТИКАТА НА ТЪРГОВИЯТА МЕЖДУ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ**

(вариант в сила от 1 януари 2004 г.)

AD	(043)	Андора	
AE	(647)	Обединени арабски емирства	Абу Даби, Алжман, Дубай, Фуджейра, Рас ал Хайм, Шаржа, Ум ал Кувейн
AF	(660)	Афганистан	
AG	(459)	Антигуа и Барбуда	
AI	(446)	Аnguила	
AL	(070)	Албания	
AM	(077)	Армения	
AN	(478)	Нидерландски Антили	Бонер, Кюрасао, св. Евстатий и южната част на св. Мартин
AO	(330)	Ангола	включително Кабинда
AQ	(891)	Антарктида	територията южно от 60° южна ширина; не се включват Френски южни територии (TF), остров Буве (BV), Южна Джорджия и Южни Сандвичеви острови (GS)
AR	(528)	Аржентина	
AS	(830)	Американска Самоа	
AT	(038)	Австрия	
AU	(800)	Австралия	
AW	(474)	Аруба	
AZ	(078)	Азербайджан	
BA	(093)	Босна и Херцеговина	
BB	(469)	Барбадос	
BD	(666)	Бангладеш	
BE	(017)	Белгия	
BF	(236)	Буркина Фасо	
BG	(068)	България	
BH	(640)	Бахрейн	
BI	(328)	Бурунди	
BJ	(284)	Бенин	
BM	(413)	Бермудски острови	
BN	(703)	Бруней Дарусалам	често наричан Бруней
BO	(516)	Боливия	

BR	(508)	Бразилия	
BS	(453)	Бахамски острови	
BT	(675)	Бутан	
BV	(892)	остров Буве	
BW	(391)	Ботсуана	
BY	(073)	Беларус	често наричан Белорусия
BZ	(421)	Белиз	
CA	(404)	Канада	
CC	(833)	Кокосови острови (или острови Кийлинг)	
CD	(322)	Демократична република Конго	бивш Заир
CF	(306)	Централноафриканска република	
CG	(318)	Конго	
CH	(039)	Швейцария	включително немската територия Бюзинген и италианската община Кампионе д'Италия
CI	(272)	Кот д'Ивоар	наричан често Бряг на слоновата кост
CK	(837)	острови Кук	
CL	(512)	Чили	
CM	(302)	Камерун	
CN	(720)	Китайска народна република	често наричана Китай
CO	(480)	Колумбия	
CR	(436)	Коста Рика	
CS	(094)	Сърбия и Черна гора	
CU	(448)	Куба	
CV	(247)	Кабо Верде	
CX	(834)	Рождественски острови	
CY	(600)	Кипър	
CZ	(061)	Чешка република	
DE	(004)	Германия	включително остров Хелголанд; не се включва територията на Бюзинген
DJ	(338)	Джибути	
DK	(008)	Дания	
DM	(460)	Доминика	
DO	(456)	Доминиканска република	
DZ	(208)	Алжир	
EC	(500)	Еквадор	включително островите Галапагос

EE	(053)	Естония	
EG	(220)	Египет	
ER	(336)	Еритрея	
ES	(011)	Испания	включително Балеарските острови и Канарските острови; не се включват Сеута и Мелиля
ET	(334)	Етиопия	
FI	(032)	Финландия	включително островите Оланд
FJ	(815)	Фиджи	
FK	(529)	Фолкландски острови	
FM	(823)	Федерални щати Микронезия	Чуук, Косре, Понпей и Яп
FO	(041)	Фарьорски острови	
FR	(001)	Франция	включително Монако и френските отвъдморски департаменти (Френска Гвиана, Гваделупа, Мартиника и Реюнион)
GA	(314)	Габон	
GB	(006)	Обединено кралство	Великобритания, Северна Ирландия, Англо-нормандски острови и остров Ман
GD	(473)	Гренада	включително острови Южни Гренадини
GE	(076)	Грузия	
GH	(276)	Гана	
GI	(044)	Гибралтар	
GL	(406)	Гренландия	
GM	(252)	Гамбия	
GN	(260)	Гвинея	
GQ	(310)	Екваториална Гвинея	
GR	(009)	Гърция	
GS	(893)	Южна Джорджия и Южни Сандвичеви острови	
GT	(416)	Гватемала	
GU	(831)	Гуам	
GW	(257)	Гвинея Бисау	
GY	(488)	Гвинея	
HK	(740)	Хонконг	административен район Хонконг на Китайската народна република със специален статут
HM	(835)	остров Хърд и острови Макдоналд	

HN	(424)	Хондурас	включително острови Суа
HR	(092)	Хърватия	
HT	(452)	Хаити	
HU	(064)	Унгария	
ID	(700)	Индонезия	
IE	(007)	Ирландия	
IL	(624)	Израел	
IN	(664)	Индия	
IO	(357)	Британска територия в Индийския океан	архипелаг Чагос
IQ	(612)	Ирак	
IR	(616)	Ислямска република Иран	
IS	(024)	Исландия	
IT	(005)	Италия	включително Ливиньо; не се включва община Кампионе д'Италия
JM	(464)	Ямайка	
JO	(628)	Йордания	
JP	(732)	Япония	
KE	(346)	Кения	
KG	(083)	Киргизстан	
KH	(696)	Камбоджа	
KI	(812)	Кирибати	
KM	(375)	Коморски острови	Анжоан, Гранд Коморо и Мохели
KN	(449)	Сейнт Кристофър и Невийс	
KP	(724)	Корейска народнодемократична република	често наричана Северна Корея
KR	(728)	Република Корея	често наричана Южна Корея
KW	(636)	Кувейт	
KY	(463)	Кайманови острови	
KZ	(079)	Казахстан	
LA	(684)	Лаоска народнодемократична република	често наричана Лаос
LB	(604)	Ливан	
LC	(465)	Санта Лучия	
LI	(037)	Лихтенщайн	
LK	(669)	Шри Ланка	
LR	(268)	Либерия	
LS	(395)	Лесото	

LT	(055)	Литва	
LU	(018)	Люксембург	
LV	(054)	Латвия	
LY	(216)	Либийска арабска джамахирия	често наричана Либия
MA	(204)	Мароко	
MD	(074)	Република Молдова	
MG	(370)	Мадагаскар	
MH	(824)	Маршалски острови	
MK ⁽¹⁾	(096)	Бивша югославска република Македония	
ML	(232)	Мали	
MM	(676)	Мианмар	често наричан Бирма
MN	(716)	Монголия	
MO	(743)	Макао	административен район на Китайската народна република със специален статут
MP	(820)	Северни Мариански острови	
MR	(228)	Мавритания	
MS	(470)	Монсерат	
MT	(046)	Малта	включително Гозо и Комино
MU	(373)	Мавриций	Мавриций, остров Родригес, острови Агалега и Каргадос Карахос Шолс (острови Св. Брандън)
MV	(667)	Малдивски острови	
MW	(386)	Малави	
MX	(412)	Мексико	
MY	(701)	Малайзия	полуостров Малайзия и Източна Малайзия (Лабуан, Сабах и Саравак)
MZ	(366)	Мозамбик	
NA	(389)	Намбия	
NC	(809)	Нова Каледония	включително острови Лоялти (Маре, Лифу и Увеа)
NE	(240)	Нигер	
NF	(836)	остров Норфолк	
NG	(288)	Нигерия	
NI	(432)	Никарагуа	включително острови Корн
NL	(003)	Нидерландия	
NO	(028)	Норвегия	включително архипелага Свалбард и остров Ян Майен

(¹) Временен код, който не оказва влияние върху окончателното название на държавата, което ще бъде определено след приключването на преговорите, които понастоящем се провеждат в Организацията на обединените нации.

NP	(672)	Непал	
NR	(803)	Науру	
NU	(838)	остров Ниуе	
NZ	(804)	Нова Зеландия	без зависимата територия Рос (Антарктида)
OM	(649)	Оман	
PA	(442)	Панама	включително бившата зона на Панамския канал
PE	(504)	Перу	
PF	(822)	Френска Полинезия	Маркизки острови, Дружествени острови (включително Таити), острови Туамоту, Гамбиерски острови и Астрални острови; също остров Клипертон
PG	(801)	Папуа-Нова Гвинея	източната част от Нова Гвинея; архипелаг Бисмарк (включително Нова Британия, Нова Ирландия, Лавонгай (Нов Хановер) и Адмиралски острови); Северни Соломонови острови (Бугенвил и Бука); острови Тробрианд, остров Уудларк; острови острови Д'Антраксто и архипелаг Луизиад
PH	(708)	Филипини	
PK	(662)	Пакистан	
PL	(060)	Полша	
PM	(408)	Сен Пиер и Микелон	
PN	(813)	Питкърн	включително островите Хендерсон, Дюси и Оено
PS	(625)	Окупирана палестинска територия	Западен бряг (включително Източен Йерусалим) и ивицата Газа
PT	(010)	Португалия	включително Азорските острови и островите Мадейра
PW	(825)	Палау	
PY	(520)	Парагвай	
QA	(644)	Катар	
RO	(066)	Румъния	
RU	(075)	Руска федерация	често наричана Русия
RW	(324)	Руанда	
SA	(632)	Саудитска Арабия	
SB	(806)	Соломонови острови	
SC	(355)	Сейшелски острови	остров Мае, остров Празлин, островите Ла Диг, Фрегат и Силует; островите Амирант (включително Десрош, Алфонс, Плат и Коетиви); островите Фаркуар (включително Провидънс); островите Алдабра и островите Космолецо

SD	(224)	Судан	
SE	(030)	Швеция	
SG	(706)	Сингапур	
SH	(329)	Света Елена	включително остров Възнесение и острови Тристан да Куния
SI	(091)	Словения	
SK	(063)	Словакия	
SL	(264)	Сиера Леоне	
SM	(047)	Сан Марино	
SN	(248)	Сенегал	
SO	(342)	Сомалия	
SR	(492)	Суринам	
ST	(311)	Сао Томе и Принсипи	
SV	(428)	Салвадор	
SY	(608)	Сирийска арабска република	често наричана Сирия
SZ	(393)	Свазиленд	
TC	(454)	острови Туркс и Кайкаос	
TD	(244)	Чад	
TF	(894)	Френски южни територии	включително острови Кергелен, остров Амстердам, остров Сейнт Пол, архипелага Крозе
TG	(280)	Того	
TH	(680)	Тайланд	
TJ	(082)	Таджикистан	
TK	(839)	острови Токелау	
TL	(626)	Източен Тимур	
TM	(080)	Туркменистан	
TN	(212)	Тунис	
TO	(817)	Тонга	
TR	(052)	Турция	
TT	(472)	Тринидад и Тобаго	
TV	(807)	Тувалу	

TW	(736)	Тайван	отделна митническа територия Тайван, Пенгу, Кинмен и Матцу
TZ	(352)	Обединена република Танзания	Танганайка, острови Занзибар и Пемба
UA	(072)	Украйна	
UG	(350)	Уганда	
UM	(832)	Малки отдалечени острови на САЩ	включително остров Бейкър, остров Хауланд, остров Джарвис, атол Джонсгън, Риф Кингман, острови Мидуей, остров Наваса, атол Палмира и остров Уейк
US	(400)	Съединени американски щати	включително Пуерто Рико
UY	(524)	Уругвай	
UZ	(081)	Узбекистан	
VA	(045)	Светият престол	често наричан Ватикан
VC	(467)	Сейнт Винсент и Гренадини	
VE	(484)	Венесуела	
VG	(468)	Вирджински острови (британски)	
VI	(457)	Вирджински острови (САЩ)	
VN	(690)	Виетнам	
VU	(816)	Вануату	
WF	(811)	Уолис и Футуна	
WS	(819)	Самоа	известна преди като Западна Самоа
XC	(021)	Сеута	
XL	(023)	Мелила	включително Пеньон де Велес де ла Гомера, Пеньон де Алхусемас и острови Чафаринас
YE	(653)	Йемен	бивши Северен Йемен и Южен Йемен
YT	(377)	Майот	Голяма земя и Памандзи
ZA	(388)	Южна Африка	
ZM	(378)	Замбия	
ZW	(382)	Зимбабве	

РАЗНИ

QQ или QR	(950) (951)	Запаси и провизии Запаси и провизии в рамките на търговията вътре в Общността	Позиция по избор Позиция по избор
QS	(952)	Запаси и провизии в рамките на търговията с държави, които не са членки на ЕС	Позиция по избор
QU или QV	(958) (959)	Държави и територии, които не са посочени Държави и територии не определени в рамките на търговията вътре в Общността	Позиция по избор Позиция по избор
QW	(960)	Държави и територии, които не са посочени в рамките на търговията с държави, които не са членки на ЕС	Позиция по избор
QX или QY	(977) (978)	Държави или територии, които не са посочени поради търговски или военни причини Държави и територии, които не са посочени поради търговски или военни причини в рамките на търговията вътре в Общността	Позиция по избор Позиция по избор
QZ	(979)	Държави и територии, които не са посочени поради търговски или военни причини в рамките на търговията с държави, които не са членки на ЕС	Позиция по избор